

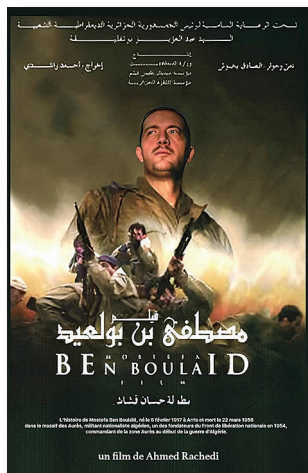
**Četvrtak, 06. novembar 2025.**  
Thursday, November 06<sup>th</sup>, 2025

**18:00**

## **BEN BOULAID (2008)**

*Ben Boulaïd*

**Trajanje | Length:** 162 min



*ul.*

Hassen Kechache  
(Hasen Kešadž),  
Rachid Farès  
(Rašid Fares),  
Alissa Ben Slimane  
(Alisa Ben Sliman)...

*r.* Ahmed Rachedi (Ahmed Rašedi)

Film govori o Mustafi Ben Bulaidu (1917–1956), članu alžirskog Nacionalnog pokreta i heroju alžirskog rata za nezavisnost. Zajedno sa svojim drugovima neumorno je radio kako bi narodu objasnio značaj oružane revolucije koju je predvodio u regionu Oresa 1954. godine. Gradeći lik ovog prevashodno diskretnog čoveka, koji će postati prvi politički i vojni vođa, reditelj podseća da „ono što ga je učinilo vođom je način na koji su na njega gledali njegovi saborci gledali i njihovo divljenje prema njemu“.

The film tells the story of Mustapha Ben Boulaid (1917-1956), member of the Algerian National Movement and a hero of the Algerian war for independence. He worked restlessly along with his comrades to explain to the people the importance of the armed revolution in which he led in the Aurès region in 1954. Portraying this rather discreet man who was to become the first political and military leader, the filmmaker recalls that "it was the way his companions looked at him and their appreciation of him that made him a leader."

**Četvrtak, 06. novembar 2025.**  
Thursday, November 06<sup>th</sup>, 2025

**20.30**

## **OPERACIJA MAJO (2015)**

*Operation Maillot*

**Trajanje | Length:** 90 min



*ul.*

Martin Pautard  
(Martin Potar),  
Menad M'barek  
(Menad Mbarek),  
Mathieu Brion  
(Matje Brion),  
Aimed Benchenni  
(Aimed Benčeni)...

*r.* Okaša Tuita (Okacha Touita)

Alžir, godina 1956. Kadet Anri Majo (Henri Maillot), član Komunističke partije Alžira, dezertira iz francuske vojske odneviši sa sobom tovar oružja koje će biti podeljeno grupama boraca Nacionalne oslobodilačke vojske.

Algeria in 1956. Officer cadet Henri Maillot, member of the Algerian Communist Party, deserts the French army taking with him a batch of weapons to be given to groups of combatants of the National Liberation Army.



WORLD CINEMA PROJECT

THE FILM FOUNDATION  
FILMMAKERS FOR FILM PRESERVATION



Restauraciju filma „Hronika godina vatre“ podržala je Porodična fondacija Hobson/Lucas u okviru projekta Afričke filmske baštine koji su pokrenuli Filmska Fondacija, FEPALCI i UNESCO, u saradnji sa Kinotekom u Bolonji kako bi se locirala, restaurirala i široko prikazivala afrička kinematografija.

Restoration of the movie « La chronique des années de braise » was supported by the Hobson/Lucas Family Foundation, as a part of the African Film Heritage Project, created by The Film Foundation, FEPACI and UNESCO – in collaboration with Cineteca di Bologna – to help locate, restore, and disseminate African cinema.



ДРЖАВНИ АУДИОВИЗУЕЛНИ АРХИВ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ



**Ambasada Narodne Demokratske  
Republike Alžir**

**The Embassy of the People's Democratic  
Republic of Algeria**

## **ISTORIJSKI ALŽIRSKI FILM ALGERIAN HISTORICAL MOVIES**

**Povodom 71. godišnjice Alžirske revolucije**  
On the occasion of the 71<sup>st</sup> anniversary  
of the Algerian Revolution

**OMAZ REDITELJU MOHAMEDU LAKHDAR HAMINI**  
TRIBUTE TO THE FILMAKER  
MOHAMMED LAKHDAR-HAMINA

**50. GODIŠNJICA ZLATNE PALME U KANU**  
50<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE GOLDEN PALM IN CANNES

**04–06. novembar 2025.**

November 04<sup>th</sup>–06<sup>th</sup> 2025

**Svi filmovi imaju titlove na srpskom jeziku**  
All movies are subtitled in Serbian language

**Jugoslovenska kinoteka, Beograd**  
Uzun Mirkova 1, sala „Makavejev“

Yugoslav Cinémathèque, Belgrade  
Uzun Mirkova 1, “Makavejev” hall

**Slobodan ulaz za studente arapskog jezika**  
Free entry for Arabic language students

Utorak, 04. novembar 2025.  
Tuesday, November 04<sup>th</sup>, 2025

18:00 Otvaranje (Opening)  
**HRONIKA GODINA VATRE (1975)**  
*La chronique des années de braise*

Trajanje | Length: 177 min



ul.  
Yorgo Voyagis  
(Jorgo Vojagis),  
Mohammed Lakhdar-Hamina  
(Mohamed Lakhdar Hamina),  
Henri Czarniak  
(Henri Cerniak),  
Sid Ali Kouiret  
(Sid Ali Kuiret),  
Hadj Smaïne  
(Hadž Smain),  
Mohammed Seghir  
(Mohamed Seghir),  
Leila Shenna (Lejla Šena)...

r. Mohammed Lakhdar-Hamina (Mohamed Lakhdar-Hamina)  
*in memoriam*

Film se bavi temama kolonijalnog ugnjetavanja, siromaštva, eksploatacije i buđenja nacionalne svesti. Prikazuje kako je alžirski narod iz očaja i rezignacije prešao u aktivni otpor i pobunu. Ahmed, kao centralna figura, predstavlja putovanje običnog čoveka od patnje do revolucije, otelotvorujući duh šireg nacionalnog pokreta.

*Zlatna Palma u Kanu za najbolji film 1975.*

The film explores themes of colonial oppression, poverty, exploitation, and the awakening of national consciousness. It portrays the Algerian people's transition from despair and resignation to active resistance and rebellion. Ahmed, as a central figure, represents the journey of the common man from suffering to revolution, embodying the spirit of the broader national movement.

*The Golden Palm for the best film in Cannes 1975.*

Sreda, 05. novembar 2025.  
Wednesday, November 05<sup>th</sup>, 2025

18:00  
**OPIJUM I ŠTAP (1971)**  
*L'Opium et le Bâton*

Trajanje | Length: 127 min



ul.  
Mustapha Kateb  
(Mustafa Kateb),  
Sid Ali Kouiret  
(Sid Ali Kuiret),  
Jean-Louis Trintignant  
(Žan Lui Trentinjan),  
Marie-José Nat  
(Mari-Žoze Nat)...

r. Ahmed Rachedi (Ahmed Rašedi)

Krajem pedesetih godina 20. veka, alžirski lekar Bašir Lazrak odlučuje da napusti grad Alžir kako bi izbegao neprimice i nalazi utočište u svom rodnom selu Tala u Kabiliji. Međutim, i tamo je situacija eksplozivna, jer su seljani zatočeni i rastrgani između Fronta za nacionalno oslobođenje (FLN-a) i francuske vojske. Osvešćujući postepeno svoja nacionalna osećanja, doktor Bašir se angažuje u ratnim operacijama i suočava se sa represijom francuske kolonijalne vojske. Zasnovano na istoimenom romanu Muluda Mamerija iz 1965. godine.

In the late 1950s, Algerian doctor Bachir Lazrak decides to leave Algiers to avoid troubles and to seek refuge in his native village of Thala in Kabylia. There, however, the situation is explosive as well, as villagers are trapped and torn between the FLN and the French army. Becoming increasingly aware of national sentiment doctor Bachir engaged in the war and faced French colonial army repression. Based on Mouloud Mammeri's 1965 novel of the same name.

Sreda, 05. novembar 2025.  
Wednesday, November 05<sup>th</sup>, 2025

20.30  
**VETAR SA ORESA (1966)**  
*Le Vent des Aurès*

Trajanje | Length: 90 min



ul.  
Keltoum (Keltum),  
Mohamed Chouikh  
(Mohamed Šuih),  
Hassan El-Hassani  
(Hasan el Hasani),  
Mustapha Kateb  
(Mustafa Kateb)...

r.  
Mohammed Lakhdar-Hamina  
(Mohamed Lakhdar-Hamina)  
*in memoriam*

Tokom alžirskog rata, majka iz oblasti Oresa očajnički pokušava da pronađe svog sina koga je zarobila francuska kolonijalna vojska i zatvorila u jednom od mnogih logora. Vođena najčistijim i najjačim ljudskim osećanjem, majčinskom ljubavlju, ona neumorno ide od logora do logora sve dok konačno ne pronađe onaj u kome je njen sin zatočen. Neosvrćući se na pretnje i zastrašivanje francuskih vojnika, ona se tamo vraća iz dana u dan samo da bi ga još jednom videla...

*Nagrada za prvo delo na Filmskom festivalu u Kanu, 1967.*

During the Algerian war, a mother from the Aures region tries desperately to find her son captured by the French colonial army and detained in one of many detention camps. Animated by the purest and strongest of human feelings: a mother's love, she keeps going from one camp to another until she finds eventually the camp where her son is imprisoned. Ignoring the threats and intimidation of French soldiers she keeps returning there day after day just to see him one more time...

*Award for the Best First Work at the Cannes Film Festival, 1967.*